

**TWINS RISE**



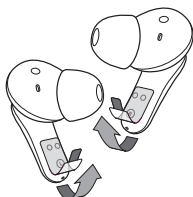
# **QUICK START GUIDE**





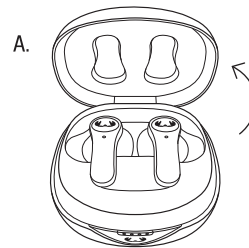
## LET'S GET STARTED

**NL** Aan de slag / **DE** Lass uns anfangen / **IT** Che ne dici? Cominciamo? / **FR** Activation / **ES** Vamos a empezar / **PT** Para começar / **PL** Zaczynamy / **EA** Aç αρχίζουμε / **DA** Lad os komme i gang / **SE** Nu sätter vi igång/ **NO** La oss komme i gang / **FI** Aloittaminen



## FIRST TIME PAIRING

**NL** De eerste keer verbinden / **DE** Erstmaliges Pairing / **IT** Accoppiamento iniziale / **FR** Premier appariement / **ES** Emparejamiento por primera vez / **PT** Emparelhar pela primeira vez / **PL** Pierwsze parowanie / **EA** πρώτη συζευξη / **DA** Parring første gang / **SE** Parkoppla första gången / **NO** Første gangs paring / **FI** Laiteparin muodostaminen ensimmäistä kertaa



Peel off plastic film cover and place earbuds back in the charging case

**NL** Verwijder de plastic folie en plaats de oordopjes terug in het oplaaddoosje

**ES** Despega de la cubierta de la película de plástico y vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga

**DA** Fjern plastfilmen, og læg øretelefonerne tilbage i opladningsetuiet

**DE** Ziehe die Plastikfolienabdeckung ab und lege die Ohrhörer zurück in die Ladehülle

**PT** Retira o filme plástico e volte a colocar os auriculares no estojo de carregamento

**SE** Ta av plastfilmen och lägg tillbaka hörlurarna i laddningsfodralet.

**IT** Rimuovere la pellicola di plastica e riporre gli auricolari nella custodia di ricarica

**PL** Zdejmij plastikową osłonę i wróć do ładowania słuchawki z powrotem w etui ładujące

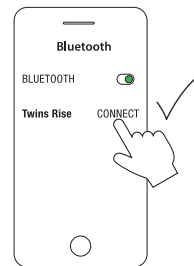
**NO** Ta av plastfilmeddekket og sett øretelefonene tilbake i ladeetuiet

**FR** Retirez le film plastique et replacez les écouteurs dans l'étui de chargement

**EA** Ξαφάξτε το κάλυμμα της πλαστικής μεμβράνης και τοποθετήστε τα ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης

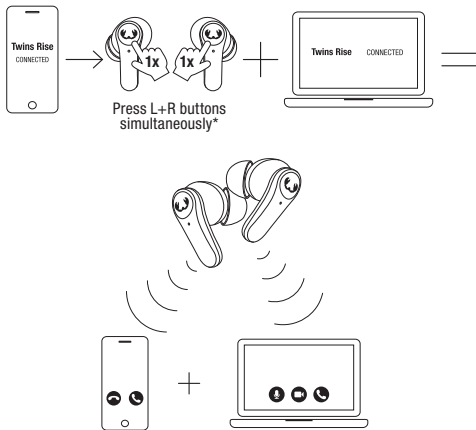
**FI** Poista muovikalvo ja aseta kuulokkeet takaisin latauskoteloon

B.



## MULTI POINT CONNECTION

NL Multi Point Verbinding / DE Multi-Point-Paarung / IT Connessione multipoint / FR Connexion multipoint / ES Conexión multipunto / PT Conexão multiponto / PL Połączenie wielopunktowe / EA Σύνδεση πολλαπλών σημείων / DA Flerpunktsforbindelse / SE Multipunktsanslutning / NO Flerpunktskobling / FI Monipisteyhteyks



- \*  
NL: Links en Rechts tegelijkertijd indrukken  
DE: Links und rechts gleichzeitig drücken  
IT: Premere contemporaneamente a sinistra e a destra  
FR: Appuyer simultanément à gauche et à droite  
ES: Pulsar simultáneamente izquierda y derecha  
PT: Premir simultaneamente à esquerda e à direita  
PL: Naciśnij jednocześnie lewą i prawą stronę  
EA: Πιέστε ταυτόχρονα αριστερά και δεξιά.  
DA: Tryk på venstre og højre side samtidig  
SE: Tryck vänster och höger samtidigt  
NO: Trykk på venstre og høyre side samtidig  
FI: Paina vasemmalle ja oikealle samanaikaisesti

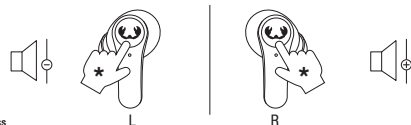
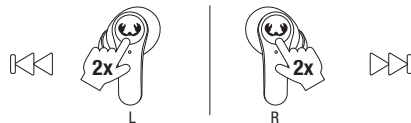
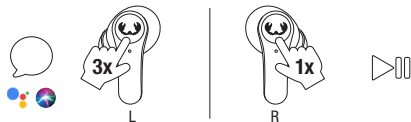
You can switch playback between devices.  
Only one audio stream is active at the same time.  
Voice assistant is active on the last paired device.  
Make sure music is not playing while pairing devices.

- NL: Je kunt het afspelen afwisselen tussen je apparaten. Er is maar één audiostream tegelijk actief. Spraakassistent is actief op het laatste gekoppelde apparaat. Zorg ervoor dat er geen muziek wordt afgespeeld tijdens het koppelen van apparaten.
- DE: Du kannst die Wiedergabe zwischen den Geräten umschalten. Es ist immer nur ein Audiostream aktiv. Die Sprachassistent ist auf dem zuletzt gekoppelten Gerät aktiviert. Stellen Sie sicher, dass beim Koppeln von Geräten keine Musik abgespielt wird.
- IT: Durante la riproduzione, puoi passare da un dispositivo all'altro. È attivo solo un flusso audio alla volta. L'assistenza vocale rimane attiva sull'ultimo dispositivo accoppiato. Quando colleghi i dispositivi, assicurati che non vi sia riproduzione di musica in corso.
- FR: Vous pouvez passer de la lecture d'un appareil à l'autre. Un seul flux audio est actif à la fois. L'assistant vocal est actif sur le dernier appareil connecté. Assurez-vous qu'aucune musique n'est en cours de lecture lors de la connexion de vos appareils.
- ES: Puedes cambiar la reproducción entre dispositivos. Solo una secuencia de audio está activa al mismo tiempo. La asistencia de voz estará activa en el último dispositivo emparejado. Asegúrate de que no se esté reproduciendo música mientras conectas tus dispositivos.
- PT: Poderás alternar entre os dispositivos para passar som. Mas não podes ativar mais de um fluxo áudio de cada vez. O assistente vocal ativa-se no último dispositivo emparelhado. Não te esqueças de cortar a música quando emparelhas os seus dispositivos.
- PL: Możesz przełączać odtwarzanie między urządzeniami. Tylko jeden strumień dźwięku może być aktywny jednocześnie. Asystent głosowy będzie aktywny na ostatnim sparowanym urządzeniu. Podczas podłączania urządzeń upewnij się, że nie odtwarzają w danym momencie muzyki.
- EA: Μπορείτε να κάνετε εναλλαγή αναπαραγωγής μεταξύ συσκευών. Μόνο μία ροή ήχου είναι ενεργή ταυτόχρονα. Ο Βοηθός φωνής είναι ενεργός στην τελευταία αντιστοιχισμένη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι δεν παίζει μουσική κατά τη σύνδεση των συσκευών σας.
- DA: Du kan skifte afspilning mellem forskellige enheder. Kun én lydstreaming er aktiv på samme tid. Stemmeassistenten er aktiv på den sidst parrede enhed. Sørg for, at der ikke afspilles musik, mens du tilslutter dine enheder.
- SE: Du kan växla uppspelning mellan enheter. Endast en ljudström är aktiv åt gången. Röstassistenten är aktiv på den senast parade enheten. Se till att inte spela någon musik när du ansluter dina enheter.
- NO: Du kan bytte avspilling mellom enheter. Bare én lydstrøm er aktiv samtidig. Taleassistenten er aktiv på den sist parrede enheten. Sørg for at det ikke spilles musikk mens du kobler til enhetene dine.
- FI: Voit vaihtaa toiston lähdeitä laitteesta toiselle. Vain yksi äänivirta on kerrallaan aktiivinen. Ääniväestaja on aktiivinen viimeksi yhdistetyssä laiteparissa. Varmista, ettei musiikin toisto ole päällä, kun yhdistät laitteesi.



## CLICKABLE BUTTON CONTROLS

NL Klikbare knopbediening / DE Anlickbare Schaltflächensteuerung / IT Controllo pulsante cliccabile / FR Bouton de contrôle cliquable / ES Botón de control clicable / PT Controlle de botão clicável / PL Klikalne sterowanie przyciskami / EA Έλεγχος κουμπιών με κλικ / DA Klikbare kontrolknapper / SE Klickbara knappkontroller / NO Klikkbare knappkontroller / FI Napautettavat säätöpainikkeet



### \* Long press

NL: Lang indrukken  
DE: Lange drücken  
IT: Pressione continuativa  
ES: Pulsación larga  
FR: Appui long  
PT: Toque longo  
PL: Naciśnięcie i przytrzymanie  
EA: Tiotfjortē napautetajévō  
DA: Langt tryk  
SE: Håll inne  
NO: Langt trykk  
FI: Pitkä painallus

## PHONE CALLS

NL Oproepen / DE Telefonate / IT Chiamate / FR Appels téléphoniques / ES Llamadas telefónicas / PT Chamadas telefónicas / PL Połączenia telefoniczne / EA Τηλεφωνικές κλήσεις / DA Telefonopkald / SE Telefonsamtal / NO Telefonsamtaler / FI Puhelinsoitot



## DURING PHONE CALLS

NL Tijdens telefoongesprekken / DE Während Telefonaten / IT Durante le telefonate / FR Pendant les appels téléphoniques / ES Durante las llamadas telefónicas / PT Durante a chamada / PL Podczas rozmów telefonicznych / EA Κατά τη διάρκεια τηλεφωνικών κλήσεων / DA Under telefonopkald / SE Under telefonsamtal / NO Under telefonsamtaler / FI Puheluiden aikana



When using 1 earbud you can click either earbud for phone calls.

NL: Bij gebruik van 1 oordopje kun je op elk oordopje klikken om te bellen.  
DE: Wenn Sie 1 Ohrhörer verwenden, können Sie zum Telefonieren auf einen der beiden Ohrhörer klicken.  
IT: Quando utilizzi 1 auricolare, puoi cliccare sull'uno o l'altro per rispondere alle telefonate.  
ES: Cuando usas 1 auricular, puedes hacer clic en cualquier auricular para llamadas telefónicas.

FR: Lorsque vous utilisez un seul écouteur, vous pouvez appuyer sur l'un ou l'autre pour les appels téléphoniques.  
PT: Podes clicar em qualquer um dos auriculares para passar chamadas.  
PL: Możesz obsługiwać połączenia telefoniczne, klikając dowolną słuchawkę – nawet jeśli w uchu masz tylko jedną.  
EA: Όταν χρησιμοποιείς 1 ακουστικό, μπορείτε να κλικέτε κλικ σε οποιοδήποτε ακουστικό για τηλεφωνικές κλήσεις.

DA: Når du bruger 1 øretelefon, kan du klikke på begge øretelefoner til telefonopkald.  
SE: När du använder 1 hörlur kan du klicka på endera hörlur för telefonsamtal.  
NO: Når du bruker én øreplugg, kan du klikke på begge ørepluggene for telefonsamtaler.  
FI: Kun käytät yhtä nappikuuloketta, voit napauttaa kuuloketta soittaaksesi puheluita.







## RE-CHARGE EARBUDS 1 HOUR

NL: Opladen oordopjes  
DE: Aufladen der Ohrhörer  
IT: Ricarica auricolari  
FR: Recharger les écouteurs  
ES: Recarga de auriculares  
PT: Carregamento dos auriculares  
PL: Ponowne ładowanie słuchawek dousznych  
EA: Επαναφορτίση ακουστικών  
DA: Genopladning af øretelefoner  
SE: Laddning av hörlurar  
NO: Lading av ørepropper  
FI: Kuuloikkeiden uudelleenlataaminen

## QUICK CHARGE 15 MIN. 4 HRS\*

NL: Quick charge  
DE: Schnellladen  
IT: Ricarica rapida  
FR: Recharge rapide  
ES: Carga rápida  
PT: Carga rápida  
PL: Szybkie ładowanie  
EA: Γρήγορη φόρτιση  
DA: Hurtig opladning  
SE: Snabbladning  
NO: Hurtiglading  
FI: Pikalataus

## WIND NOISE CANCELLING

NL: Windruisonderdrukking -  
Geen windgeruis meer wanneer  
je buiten luistert

DE: Windgeräuscherdrückung -  
Keine Windgeräusche mehr  
beim Hören im Freien

IT: Cancellazione del rumore del  
vento - Niente più rumore del  
vento durante l'ascolto all'aperto

FR: Asuppression du bruit du vent -  
Plus de bruits de vent lors de  
l'écoute à l'extérieur

ES: Cancelación del ruido del viento -  
Se acabaron los ruidos del viento  
al escuchar en el exterior

PT: Cancelación del ruido del viento -  
Se acabaron los ruidos del viento  
al escuchar en el exterior

PL: Redukcja szumów wiatru -  
Pozbądź się odgłosów wiatru  
podczas słuchania na zewnątrz

EA: Ακύρωση θορύβου ανέμου -  
Απόλυτη ειρήνη από θορύβους  
αέρα όταν ακούτε έξω

DA: Dampning af vindstøj -  
Aldrig mere vindstøj, når du  
lytter udenfor

SE: Vindbrusreducering -  
Inga fler vindljud när du  
lyssnar utomhus

NO: Vindstøjkansellering -  
Aldri mer vindstøy når du  
lytter ute

FI: Tuulenhuimain vaimennus -  
Ei enää tuulenhuimaa, kun  
kuuntelet musiikkia ulkona



No more wind  
noises when  
listening outside

## IN-EAR SENSORS

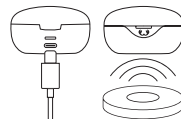
NL: In-ear sensoren  
DE: In-Ear-Sensoren  
IT: Sensori in-ear  
FR: Capteurs intra-auriculaires  
ES: Sensores intraauriculares  
PT: Sensores intra-auriculares

PL: Czujniki douszne  
EA: Αισθητήρες στο αυτί  
DA: Sensorer inde i øret  
SE: In-ear-sensorer  
NO: In-ear sensorer  
FI: Korva-anturit



## WIRED & WIRELESS CHARGING\*

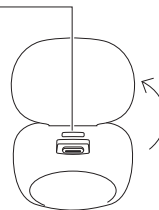
NL: Bedraad & draadloos opladen  
DE: Kabelgebundenes und kabelloses Laden  
IT: Ricarica wireless e cablata  
FR: Chargement sans fil/lilaire  
ES: Carga por cable e inalámbrica  
PT: Carregamento com e sem fio  
PL: Ładowanie bezprzewodowe i przewodowe  
EA: Ενόρμηση και οορμηση φορτίση  
DA: Kablet og trådløs opladning  
SE: Trådbunden och trådlös laddning  
NO: Kablet og trådløs lading  
FI: Langallinen ja langaton lataus



## RESET BUTTON press 5 seconds

NL: Resetknop - 5 seconden  
indrukken  
DE: Reset-Knopf - 5 Sek.  
drücken  
IT: Tasto di reinizializzazione -  
Mantieni premuto per  
5 secondi  
FR: Bouton de réinitialisation  
- Appuyez pendant 5  
secondes  
ES: Botón de reinicio -  
Presionar 5 segundos  
PT: Botão de reinicialização -  
Mantém a pressão durante  
5 segundos

PL: Przycisk resetowania -  
Naciśnij i przytrzymaj  
przez 5 s.  
EA: Κομπιτι επαναφορds -  
Πατήστε για 5  
δευτερόλεπτα  
DA: Nulstillingsknop -  
tryk i 5 sekunder  
SE: Återställningsknapp -  
håll inne i 5 sekunder  
NO: Reset-knapp - trykk  
i 5 sekunder  
FI: Reset-painike -  
paina 5 sekuntia



\* (Wireless) charger sold separately.

NL: (Draadloze) oplader apart verkrijgbaar  
DE: (Kabelloses) Ladegerät separat erhältlich  
IT: Caricabatteria (Wireless) venduto separatamente  
FR: Chargeur (sans fil) vendu séparément  
ES: El cargador (inalámbrico) se vende por separado  
PT: Carregador (sem fio) vendido separatadamente  
PL: Łładawarka (bezprzewodowa) sprzedawana osobno  
EA: O (oórμημοτο) φορτίσητήρ πωλείται χωρds  
DA: (Trådløs) oplader sælges separat  
SE: (Trådløs) laddare säljs separat.  
NO: (Trådløs) lader selges separat.  
FI: (Langaton) laturi myydään erikseen



# LEGAL & COMPLIANCE INFORMATION

## EN - General information

Model Number: 31W3500 v1 001  
Manufacturer: Silecom Europe B.V., Blaak 6, 3011 TA Rotterdam, The Netherlands



### Conformity information

Herby, Silecom Europe B.V. declares that this product is in compliance with directives 2011/65/EU ROHS 2 & 2014/53/EU RED and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://freshrebel.com/support/>  
Operating frequency band: 2400 to 2483.5 MHz  
Maximum radio-frequency power transmitted: 20 dBm / 100 mW



### Disposal of the device

The symbol above and on the product means that the product is classified as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

## DE - Allgemeine Informationen

Modellnummer: 31W3500 v1 001  
Hersteller: Silecom Europe B.V., Blaak 6, 3011 TA Rotterdam, Niederlande



### Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Silecom Europe B.V. dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2011/65/EU ROHS 2 & 2014/53/EU RED und allen anderen anwendbaren EU-Richtlinien übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://freshrebel.com/support/>  
Betriebsfrequenzbereich: 2400 bis 2483,5 MHz.  
Maximale abgestrahlte Höchstleistung: 20 dBm / 100 mW



### Entsorgung des Geräts

Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektrik- und Elektronik-Altgeräte (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingtechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

## IT - Informazioni generali

Numero di modello: 31W3500 v1 001  
Produttore: Silecom Europe B.V., Blaak 6, 3011 TA Rotterdam, Paesi Bassi



### Informazioni generali sulla conformità del prodotto

Con la presente, Silecom Europe B.V. dichiara che il presente apparecchio è conforme alla direttiva 2011/65/EU ROHS 2 & 2014/53/EU RED e a tutte le altre regolamentazioni UE applicabili. L'integrità della dichiarazione di conformità UE è disponibile su: <https://freshrebel.com/support/>  
Banda di frequenza operativa: da 2400 a 2483,5 MHz.  
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: 20 dBm / 100 mW



### Smaltimento del dispositivo

Il simbolo di qui sopra e quello figurante sul prodotto indicano che esso è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere portato smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali alla fine della sua durata di vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata introdotta per riciclare i prodotti, utilizzando le migliori tecniche di riciclaggio esistenti al fine

di ridurre al minimo l'impatto ambientale, smaltire qualsiasi sostanza pericolosa ed evitare l'aumento di discariche. Contattare le autorità locali per accedere alle informazioni sul modo migliore di smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## FR - Informations générales

Numéro de modèle : 31W3500 v1 001  
Fabricant : Silecom Europe B.V., Blaak 6, 3011 TA Rotterdam, Pays-Bas



### Informations sur la conformité

Par la présente, Silecom Europe B.V. déclare que cet équipement est conforme à la directive 2011/65/EU ROHS 2 & 2014/53/EU RED et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://freshrebel.com/customer-service/support/>  
Bande de fréquences opérationnelle : 2400 à 2483,5 MHz.  
Puissance fréquence radio maximale transmise : 20 dBm / 100 mW

### Élimination de l'appareil

Le symbole ci-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toute substance dangereuse et d'éviter l'augmentation de la décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination correcte des équipements électriques ou électroniques.

## ES - Información general

Número de modelo: 31W3500 v1 001  
Fabricante: Silecom Europe B.V., Blaak 6, 3011 TA Rotterdam, Países Bajos



### Información de conformidad

Por la presente, Silecom Europe B.V. declara que este producto cumple con la Directiva 2011/65/EU ROHS 2 & 2014/53/EU RED y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://freshrebel.com/support/>  
Banda de frecuencia de funcionamiento: 2400 a 2483,5 MHz.  
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 20 dBm / 100 mW



### Eliminación del dispositivo

El símbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros residuos domésticos o comerciales al final su vida útil. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) se ha implementado una directiva para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de

recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la correcta eliminación de equipos eléctricos o electrónicos.

## PT - Informação geral

Número de Modelo: 31W3500 v1 001  
Fabricante: Silecom Europe B.V., Blaak 6, 3011 TA Rotterdam, Países Baixos



### Informação sobre a conformidade

Por este modo, a Silecom Europe B.V. declara que este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/EU ROHS 2 & 2014/53/EU RED e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto completo da declaração da UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://freshrebel.com/support/>  
Faixa de frequências de funcionamento: 2400 a 2483,5 MHz.  
Potência máxima de radiofrequência transmitida: 20 dBm / 100 mW



### Eliminação do dispositivo

O símbolo acima e no produto significa que o produto está classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final da sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) foi implementada para reciclar produtos utilizando as técnicas de recuperação e reciclagem mais avançadas a fim de minimizar o impacto sobre o ambiente, tratar de quaisquer substâncias perigosas e evitar o sobrecarga dos aterros sanitários. Contatar as autoridades locais para informações sobre a eliminação correta de equipamento eletrônico ou eletrônico.

## PL - Informacje ogólne

Numer modelu: 31W3500 v1 001  
Producent: Silecom Europe B.V., Blaak 6, 3011 TA Rotterdam, Holandia



### Informacje o zgodności

Silecom Europe B.V. niniejszym oświadcza, że ten sprzęt jest zgodny z Dyrektywami 2011/65/EU ROHS 2 & 2014/53/EU RED oraz innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem: <https://freshrebel.com/support/>  
Pasmo częstotliwości roboczej: od 2400 do 2483,5 MHz.  
Maksymalna moc transmisji radiowej: 20 dBm / 100 mW



### Utylizacja urządzenia

Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami komunalnymi lub komercyjnymi po upływie okresu jego żywotności. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu







**FRESH 'N REBEL**

freshnrebel.com  
#freshnrebel

